



BURMESE AND VIETNAMESE PRO-DEMOCRACY AND CIVIL SOCIETY ORGANIZATIONS CALL FOR NGUYEN VAN DAI'S RELEASE

22 January 2016

As the Vietnamese Communist Party gathers for its 12th Party Congress while many of Vietnam's human rights defenders remain jailed, we affirm that one-party authoritarian rule has no place in Vietnamese society or in the international community. In the spirit of regional solidarity, Burmese and Vietnamese pro-democracy and civil society organizations have come together to call for the immediate release of prominent human rights lawyer and blogger Nguyen Van Dai and his colleague Le Thu Ha.

Nguyen Van Dai is a long-time advocate for a multi-party democracy in Vietnam. In an op-ed to the BBC, Dai wrote that "the path towards a multi-party system is the path that must be taken for Vietnam to develop and democratize. Multi-party provides the institutional mechanism for check and balance and prevents authoritarian regimes."

Nguyen Van Dai founded the Center for Human Rights in Vietnam to promote civic empowerment with programs aimed at expanding legal networks and building capacity for future human rights defenders. In May 2013, Dai also founded the Brotherhood for Democracy, a group of mostly former jailed dissidents to peacefully co-ordinate mobilizing efforts throughout the country.

Attorney Nguyen Van Dai and Ms. Le Thu Ha were arrested on December 16, 2015 on charges of "conducting propaganda against the State" and are currently held incommunicado at detention center B14 in Hanoi. Both have been denied access to legal counsel and visitation rights. Prior to his arrest, Dai was subjected to prolonged surveillance and multiple instances of severe physical assaults. Dai was previously arrested in 2007 on the same charge and served a four year prison sentence.

Attorney Nguyen Van Dai's work resonates with the many Vietnamese and Burmese who believe that basic rights such as freedoms of expression and association should be respected by their governments.

We, the undersigned, call on the international community, including ASEAN, to demand the immediate and unconditional release of Nguyen Van Dai, Le Thu Ha and all political prisoners. As a signatory to the Universal Declaration of Human Rights and the International Covenant on Civil and Political Rights, Hanoi must respect the basic rights of the Vietnamese people.

Signatories

From Burma:

- Action Committee for Democracy Development
- Equality Myanmar
- Generation Wave
- Human Rights Defenders Forum
- Human Rights Defenders and Promoters
- Human Rights Defenders Myingyan
- Human Rights Educators Network
- Yangon Youth Network

- Brotherhood for Democracy (*Hội Anh Em Dân Chủ*)
- Civil Society Forum (*Diễn Đàn Xã Hội Dân Sự*)
- Hoang Sa Football Club
- No-U Saigon
- People's Intellect (*Dân Trí Việt*)
- Saigon Paper (*Sài Gòn Báo*)
- Unified Buddhist Church of Vietnam congregation (*Tăng Đoàn Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất*)
- Viet Labor (*Lao Động Việt*)
- Vietnam Path Movement (*Con Đường Việt Nam*)
- Vietnam Political and Religious Prisoner Friendship Association (*Hội Ái Hữu Tù Nhân Chính Trị và Tôn Giáo Việt Nam*)
- Vietnamese Women for Human Rights (*Hội Phụ Nữ Nhân Quyền Việt Nam*)
- Viet Tan (*Đảng Việt Tân*)

From Vietnam:

- Association to Protect Freedom of Religion (*Hội Bảo Vệ Quyền Tự Do Tôn Giáo*)
- Bạch Đằng Giang Foundation
- Bau Bi Tuong Than Association (*Hội Bầu Bí Tương Thân*)





CÁC TỔ CHỨC DÂN CHỦ VÀ XÃ HỘI DÂN SỰ MIỀN ĐIỆN VÀ VIỆT NAM CÙNG KÊU GỌI TRẢ TỰ DO CHO LUẬT SƯ NGUYỄN VĂN ĐÀI

Ngày 22 tháng 1 năm 2016

Trong khi Đảng Cộng Sản Việt Nam bắt đầu cuộc họp Đại Hội Đảng lần thứ 12 thì nhiều nhà đấu tranh cho nhân quyền Việt Nam vẫn còn bị giam cầm. Trước việc này chúng tôi khẳng định rằng chế độ độc tài độc đảng không có chỗ đứng trong xã hội Việt Nam hay trên thế giới.

Trong tinh thần đoàn kết trong vùng, các tổ chức dân chủ và xã hội dân sự Miền Điện và Việt Nam cùng nhau kêu gọi thả ngay lập tức Luật sư nhân quyền và blogger Nguyễn Văn Đài cùng cộng sự của ông là cô Lê Thu Hà.

Luật sư Nguyễn Văn Đài là một nhà đấu tranh cho tự do dân chủ đa đảng lâu năm tại Việt Nam. Trong một bài quan điểm gửi cho BBC, ông viết rằng “việc xây dựng chế độ dân chủ đa đảng ở Việt Nam là cần thiết, là xu thế tất yếu của quá trình phát triển xã hội và cải cách dân chủ. Đa đảng sẽ tạo ra cơ chế kiểm soát quyền lực, chống lại độc tài độc đoán.”

Luật sư Nguyễn Văn Đài thành lập Trung Tâm Nhân Quyền Việt Nam để thúc đẩy xây dựng xã hội dân sự với những chương trình nhằm mở rộng mạng lưới pháp lý và xây lực cho giới hoạt động bảo vệ nhân quyền. Vào tháng Năm 2013, Luật sư Đài sáng lập Hội Anh Em Dân Chủ, bao gồm nhiều cựu tù nhân lương tâm và nhà hoạt động để phối hợp các nỗ lực đấu tranh ôn hòa khắp nơi tại Việt Nam.

Luật sư Nguyễn Văn Đài và cô Lê Thu Hà bị bắt vào ngày 16 tháng 12 năm 2015 về tội cáo buộc “tuyên truyền chống phá nhà nước” và hiện đang bị biệt giam tại nhà giam B14 ở Hà Nội. Cả hai đều bị tước quyền gặp luật sư và người thân. Trước khi bị bắt, Luật sư Đài bị theo dõi thường xuyên và nhiều lần bị hành hung tàn bạo. Trước đó Luật sư Đài từng bị bắt giữ vào năm 2007, bị cáo buộc với cùng tội danh và bị án tù bốn năm.

Hoạt động của Luật sư Nguyễn Văn Đài được sự đồng tình của nhiều người Việt và Miền Điện, khi tin rằng các quyền căn bản như tự do ngôn luận và lập hội phải được chính quyền của họ tôn trọng.

Chúng tôi, những tổ chức ký tên dưới đây, kêu gọi cộng đồng quốc tế, kể cả ASEAN, yêu cầu thả ngay lập tức và vô điều kiện Luật sư Nguyễn Văn Đài, cô Lê Thu Hà và tất cả các tù nhân chính trị. Khi đã tham gia ký kết Bản Tuyên Ngôn Quốc Tế Nhân Quyền và ICCPR, Hà Nội phải tôn trọng các quyền căn bản của người dân Việt Nam.

Đồng ký tên

- Action Committee for Democracy Development (Ủy Ban Hành Động Xây Dựng Dân Chủ)
- Equality Myanmar (Miền Điện Bình Đẳng)
- Generation Wave (Thế Hệ Con Sóng)
- Human Rights Defenders Forum (Diễn Đàn của Giới Bảo Vệ Nhân Quyền)
- Human Rights Defenders and Promoters (Giới Bảo Vệ và Cổ Xúy Nhân Quyền)
- Human Rights Defenders Myingyan (Giới Bảo Vệ Nhân Quyền Myingyan)
- Human Rights Educators Network (Mạng Lưới Giáo Dục Nhân Quyền)
- Yangon Youth Network (Mạng Lưới Tuổi Trẻ Yangon)
- Bạch Đằng Giang Foundation
- Con Đường Việt Nam
- Dân Trí Việt
- Diễn Đàn Xã Hội Dân Sự
- Đảng Việt Tân
- Hoàng Sa FC
- Hội Ái Hữu Tù Nhân Chính Trị và Tôn Giáo Việt Nam
- Hội Anh Em Dân Chủ
- Hội Bảo Vệ Quyền Tự Do Tôn Giáo
- Hội Bầu Bí Tương Thân
- Hội Phụ Nữ Nhân Quyền Việt Nam
- Lao Động Việt
- No-U Sài Gòn
- Sài Gòn Báo
- Tăng Đoàn Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất

